

ATION DES DECALCOMANIES
pez la décalcomanie de sa feuille.
ez la décalcomanie dans de l'eau
ndant 10 secondes environ et posez
ge propre.

ez la feuille de protection par le côté
z la décalcomanie sur le modèle

la décalcomanie à l'endroit voulu en
ant avec un de vos doigts.

ez doucement la décalcomanie avec
doux jusqu'à ce que l'eau en excès
les aient disparu.

の二利用法>郵便局の機用紙の
ITEM番号、スケール、製品名、部
を必ず記入し、白黒写真に名古
。加入者欄に俣田富樹様、払込
すべてにあなたの住所、氏名、郵便
番号を記入し代金をそえてお込
その時下のカードは必要ありません。

use only! ★ ITEM 20041
□□□-□□

） -

予告なく変更となる場合があります。

田宮模型

静岡市恵田原3-7 千422

PRINTED IN JAPAN

DICK SIMON DURACELL MOBIL 1 SADIA LOLA T93/00 FORD

'93 INDY CAR WORLD SERIES HIGH SPEED OVAL RACER

スナップフィット
はめこみ式
組立て不要

TAMIYA



1/20 グランプリコレクション NO.41
ディック・サイモン・デュラセル・モービル1・サディア
ローラT93/00フォード(オーバル仕様)

GOOD YEAR IS THE TRADEMARK OF THE GOODYEAR
TIRE & RUBBER COMPANY. USED WITH PERMISSION.

Although American Indy Car World Series championship headlines were pretty much occupied by Nigel Mansell and his crew during his dominance of the 1993 season, a talented Brazilian Indy racing driver Raul Boesel, enjoyed an impressive season by finishing in a very creditable fifth place in overall point standings. Boesel's experience in both Formula One and Sports Prototype racing has enabled him to settle comfortably in an Indy Car pilot's seat, and has allowed him to display outstanding racing skills. The Dick Simon Racing Team furnished Boesel with a Lola T93/00 Indy car. This car is a superbly designed ground-effect vehicle using aerodynamic wing shaped under panels. The upper surface cowling was also given a thin wing sculpture, reminiscent of Formula One wing-

Wenn auch 1993 die Schlagzeilen der Amerikanischen Indy-Car World Series Meisterschaft reichlich oft durch die Vorherrschaft von Nigel Mansell und seiner Crew belegt waren, konnte sich ein talentierter Brasilianischer Indy-Rennfahrer Raul Boesel an einer eindrucksvollen Saison mit einem recht rentablen fünften Platz freuen. Boesels Erfahrungen in Formel Eins und Prototyprennen sicherten ihm einen Startplatz als Indy-Pilot, wo er sein hervorragendes Können als Rennfahrer beweisen konnte. Das Dick Simon Racing Team rüstete Boesel mit dem Lola T93/00 Indy-Auto aus. Dies ist ein hervorragend konstruiertes Bodeneffekt-Auto mit flügelartigen, aerodynamischen Unterverkleidungen. Auch die Haube ist in Form dünner Flügel ausgeführt, sie erinnert an die Tragflächenautos.

Pendant que Nigel Mansell et toute son équipe occupaient la haute de l'artifice lors du Championnat du Monde Indy car en 1993, un pilote brésilien talentueux nommé Raul Boesel effectuait une saison remarquable s'adjugeant la cinquième place au classement final. L'expérience glanée par Boesel en Formule 1 et en Sport Prototype lui a permis de se sentir à l'aise dans un baquet d'Indy Car et d'y faire la preuve de ses remarquables qualités de pilote. Pour la saison 1993, Raul Boesel disposait d'une Lola T93/00 mise à sa disposition par le Dick Simon Racing Team. Cette voiture à effet de sol est dotée de capotages inférieurs de forme aérodynamique. Les surfaces supérieures de la carrosserie ressemblent à celle des Formule 1 d'il y a quelques années. Le châssis monocoque très robuste est fabriqué à

アメリカン・モータースポーツの最高峰ともいえるインディカー・ワールド・シリーズ。オーバルコースをはじめ、公道を舞台とするストリートコース、そしてロードコースと呼ばれるサーキットコースと様々なコースで白熱のレースが繰り広げられています。1993年は元F1チャンピオンのN.マンセルの活躍という話題で終始しましたが、もう一人、大躍進をしたドライバーがいたのです。ラウル・ボゼール。ブラジル生まれの彼は、F1参戦の経験があり、また、ジャガーをドライブして87年のスポーツカー世界選手権のチャンピオンを勝ち取った経歴を持っています。1993年、R.ボゼールはディック・サイモン・レーシングからエントリー。インディカーで圧倒的なシェアを占めるローラ・カーズのマシン、ローラT93/00を使用。F1では禁止されているグランドエフェクト構造を採用し、メタノールを燃料として800馬力を発揮する、排気量2650ccのフォード・コスワースXB-V8ターボエンジン0794 ©1994 TAMIYA

type cars seen several years back Under its slippery surface is the tough monocoque chassis fabricated from carbon fiber composites and aluminum honeycomb side panels for the best possible protection for the driver. Both the front and rear suspension systems uses pushrod activated upper-rockers with inboard springs and dampers. Cars running in Indy 500 type oval tracks have different geometry settings for the left and right suspension, and also use different sized tires to compensate for the same turn oval run. Powerplant for this highly sophisticated racer is a compact and powerful single-turbocharged 2650cc Ford XB V-8 cylinder engine. Fueled with methanol alcohol, it propels the car at more than 350km/h at its top speed on the Indy 500 oval track.

der Formel Eins vor einigen Jahren, Unter der windschlüpfrigen Oberfläche steckt das stabile Karbonfaser-Monocoque-Chassis mit Seitenplatten aus Aluminium-Waben für optimalen Schutz des Fahrers. An Vorder- wie Hinterradaufhängung wirken die oberen Lenker über Druckstangen auf innenliegende Federn und Dämpfer. Autos, die auf den Indy 500 Ovalkursen fahren, besitzen für linke und rechte Aufhängung unterschiedliche Geometrie-Einstellung und sogar zweierlei Reifengrößen, um die einseitige Kurve auszugleichen. Als Antrieb dieses perfekten Renners dient ein kompakter und starker, einfach aufgeladener 2650 ccm Ford XB V-8 Motor. Mit Methanol-Spirit treibt er das Auto auf eine Höchstgeschwindigkeit von mehr als 350 km/h auf dem Indy-500-Ovalkurs.

partir de composites de fibres de carbone. Les parnaux latéraux réalisés en structure nid d'abeille aluminium offrent également la meilleure protection possible au pilote. Les suspensions avant et arrière utilisent des barres de poussée avec amortisseurs et ressorts montés sur le monocoque. Les voitures qui participent aux courses en ovale ont des réglages de géométrie différents pour les suspensions droite et gauche. La taille des pneumatiques est également différente pour compenser le fait que les virages s'effectuent toujours dans la même direction. Cette Lola hyper sophistiquée est propulsée par le compact et puissant Ford XB V8 turbocompressé de 2.650 cm³. Alimenté avec de l'alcool de méthanol, il entraîne la voiture à plus de 350 km/h sur une piste ovale d'Indy 500.

を搭載。ハイスピードオーバルと呼ばれるインディ500では平均スピードが実に350km/hをオーバーするという超高速を誇ります。また、このレースではトップスピードを高めるために、前後のウイングは小さくフラットなロードダウンフォース仕様とし、また、サイドポンツーンのエアアウトレットを上方排気から側方排気、そしてカウル後部両端に垂直なフィンが取り付けられています。加えて、左回りのオーバルコースに合わせて、左右でサスペンションジョイントリーやタイヤ径を変えるなど独特のセッティングが施されます。R.ボゼールはこのインディ500で予選3位を確保。決勝レースでは2回のペナルティを受けて22位まで順位を落としながら、見事な追い上げで4位に食い込む走りを見せました。さらに、この年はポールポジション1回、2位3回、インディ500を含めて4位を4回獲得するなど、シーズンを通して安定した速さを見せシリーズランキング5位にくいこむ活躍を見せたのです。

1/20ディック・サイモンローラオーバル(和英独仏)



★このキットは、接着剤を使わずに組み立てられるスナップキットです。

★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。

★組み立てに入る前に、説明図をよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)

★塗料を使用する際は、十分換気に気をつけて下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★This kit requires no cement for assembly.
★Use plastic paints only (available separately). Ventilate room while painting.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Dieser Bausatz kann ohne Leim montiert werden.
★Nur Farben für Plastik verwenden (separat erhältlich). Der Raum sollte bei Bemalung gut gelüftet sein.

★Bien étudier les instructions de montage.
★Cette maquette ne nécessite pas de colle.
★Utiliser uniquement des peintures spéciales pour le polystyrène (disponibles séparément). Aérer la pièce pendant la construction.

●用意する工具 / Tools required
Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire

ニッパー
Side cutter
Zwickzange
Pince coupante



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste

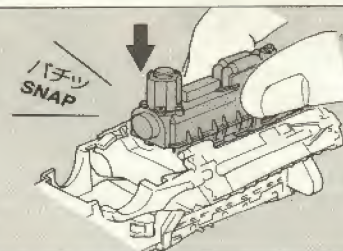
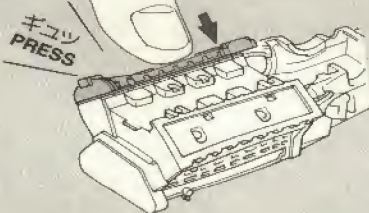


★このキットはスナップキットです。各部品は右図のように接着剤を使わず、押し込むだけで固定することができます。

★This kit requires no cement for construction. It is assembled by snapping or pressing the parts together.

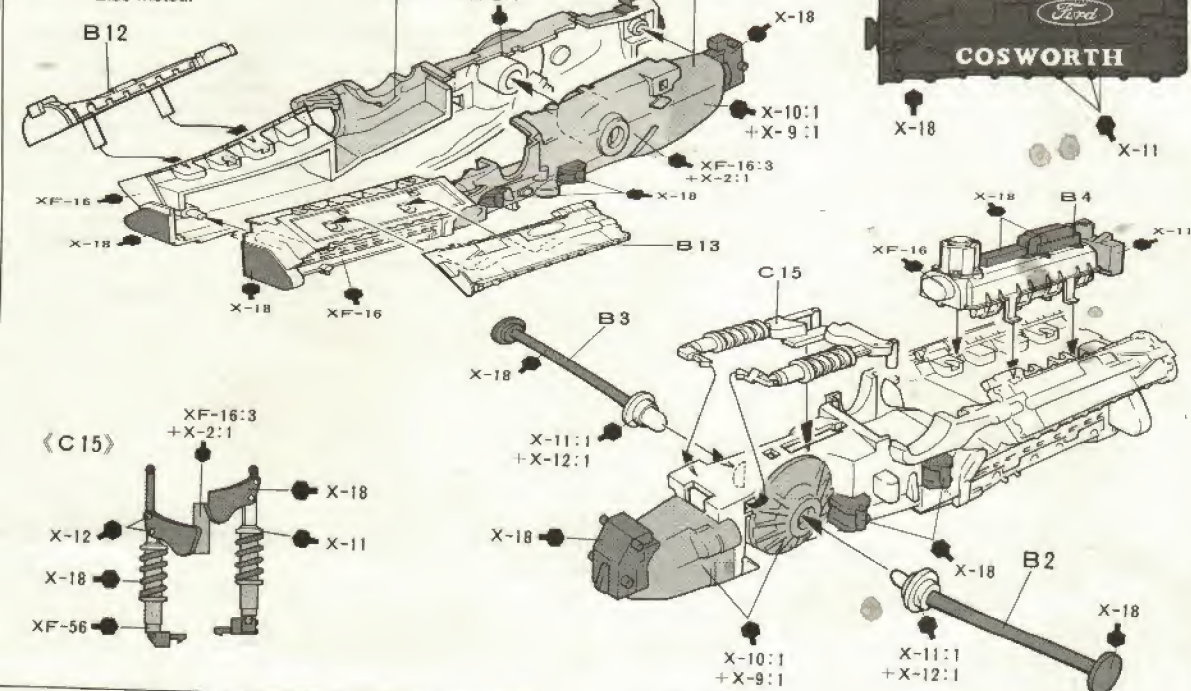
★Dieser Bausatz erfordert keinen Klebstoff. Er wird durch Zusammenschnappen oder -drücken der Einzelteile zusammengebaut.

★Ce kit ne nécessite pas de colle pour le montage. Il s'assemble par encliquetage ou pression.

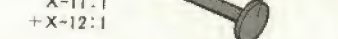
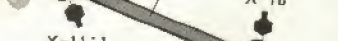
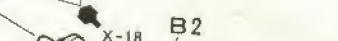
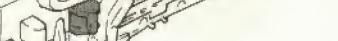
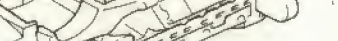
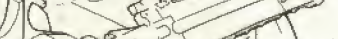
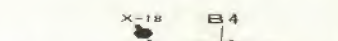


1 エンジンのくみ立て

Engine block
Motorblock
Bloc moteur



《B12, B13》



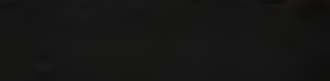
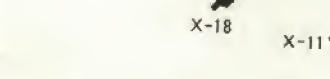
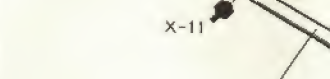
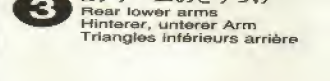
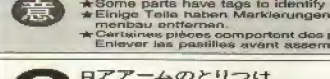
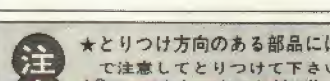
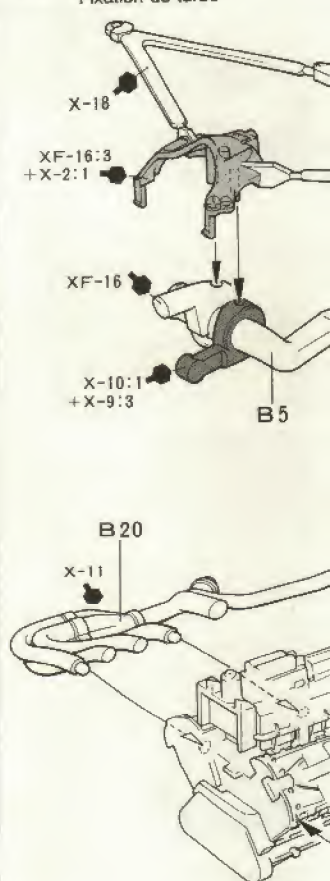
●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. / Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. / Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser.

| | |
|-------|--|
| TS-14 | ●ブラック / Black / Schwarz / Noir (X-1) |
| TS-29 | ●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné |
| TS-34 | ●キャメルイエロー / Camel yellow / Camel Gelb / Jaune Camel |
| X-7 | ●レッド / Red / Rot / Rouge |
| X-9 | ●ブラウン / Brown / Braun / Brun |
| X-10 | ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier |
| X-11 | ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé |
| X-12 | ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré |
| XF-1 | ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat |
| XF-7 | ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat |
| XF-16 | ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat |
| XF-52 | ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate |
| XF-56 | ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé |
| XF-59 | ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert |

2 ターボユニットのとりつけ

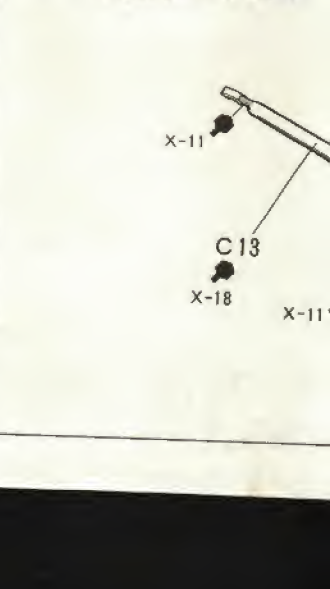
Attaching turbocharger
Turbolader-Einbau
Fixation du turbo



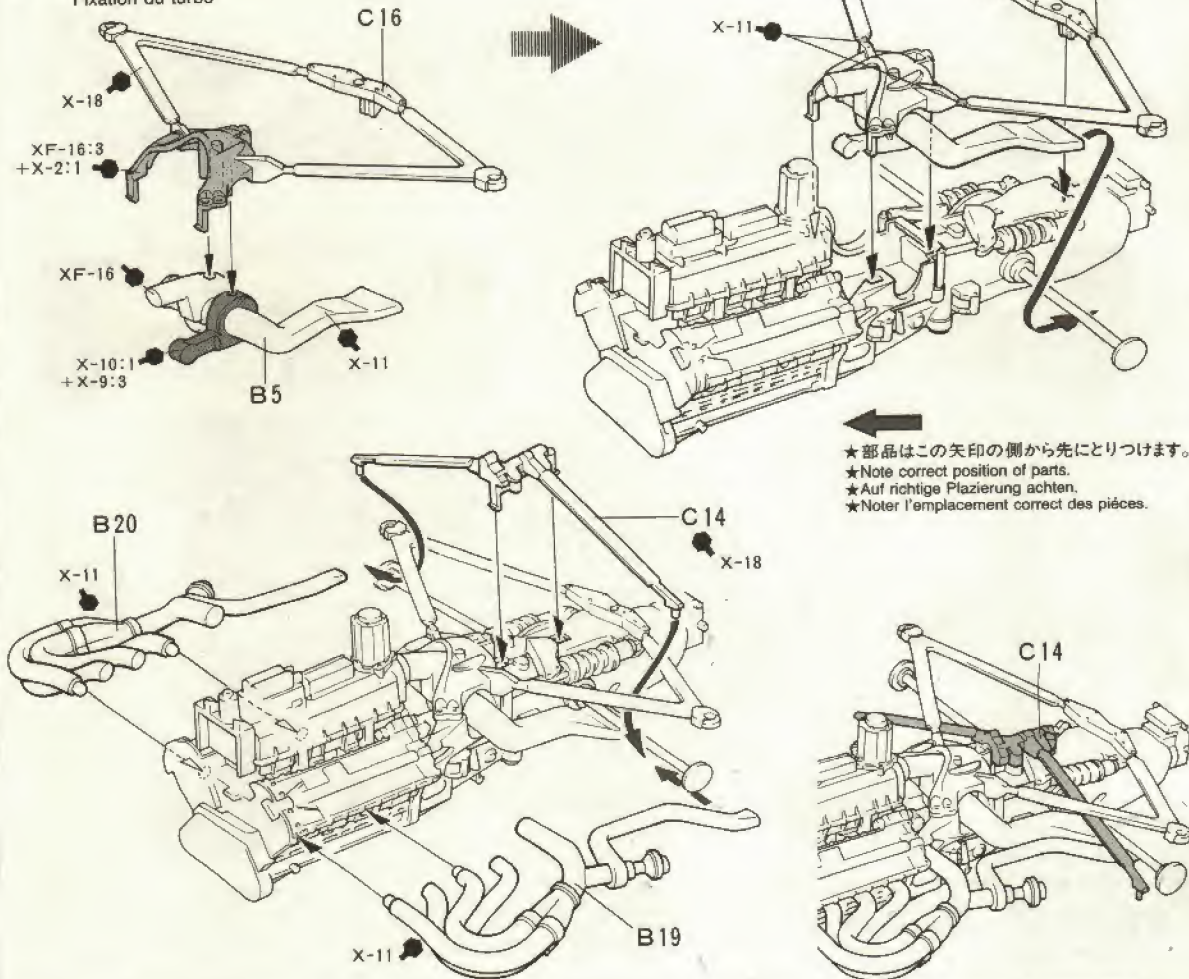
★とりつけ方向のある部品には注意してとりつけて下さい。
★Some parts have tags to identify.
★Einige Teile haben Markierungen.
★Certains pièces comportent des étiquettes.
★Enlever les pastilles avant assemblage.

3 ロアアームのとりつけ

Rear lower arms
Hinterer, unterer Arm
Triangles inférieurs arrière

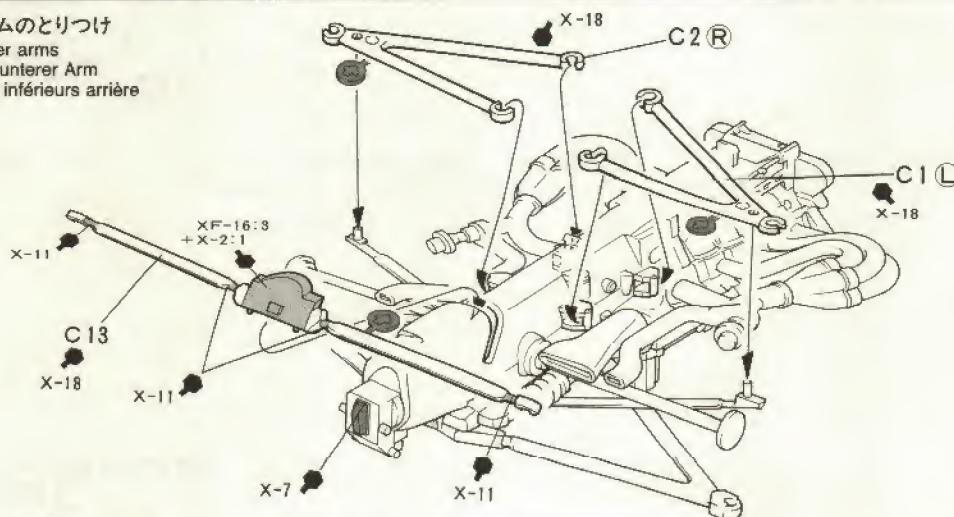


2 ターボユニットのとりつけ Attaching turbocharger Turbolader-Einbau Fixation du turbo

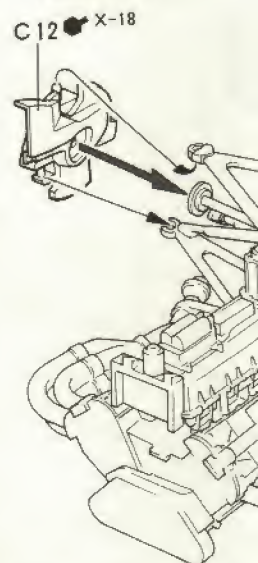


注意 ★とりつけ方向のある部品には、右図のようなタグがついています。Lが左、Rが右を示しますので注意してとりつけて下さい。また、部品をとりつけた後はタグを切りとってください。
★Some parts have tags to identify left (L) or right (R). Remove tags during assembly.
★Einige Teile haben Markierungen zur Unterscheidung von links (L) und rechts (R). Markierungen beim Zusammenbau entfernen.
★Certaines pièces comportent des pastilles permettant d'identifier leur positionnement à gauche (L) ou à droite (R). Enlever les pastilles avant assemblage.

3 ロアアームのとりつけ Rear lower arms Hinterer, unterer Arm Triangles inférieurs arrière



4 リアアップライトのとりつけ Rear uprights Achsschenkel hinten Fusées arrière



5 シートのとりつけ Attaching seat / Sitz-Einbau

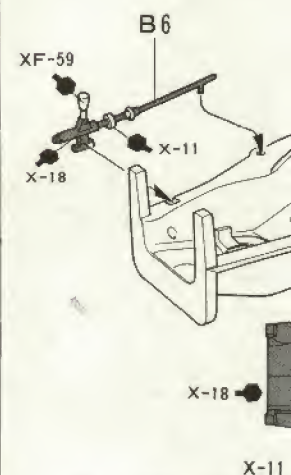
★フェーエルキャップ(B1, A8, A9)は異なります。お手持の資料を参考。
★Fuel cap (B1) position varied from race and fill opposite with A8 or A9.
★Der Tankdeckeleinbau war von Rennen wählen Sie rechts oder links und vers. A8 oder A9.
★La position du bouchon de remplissage Choisir le côté droit ou gauche et fixer.

《A9》

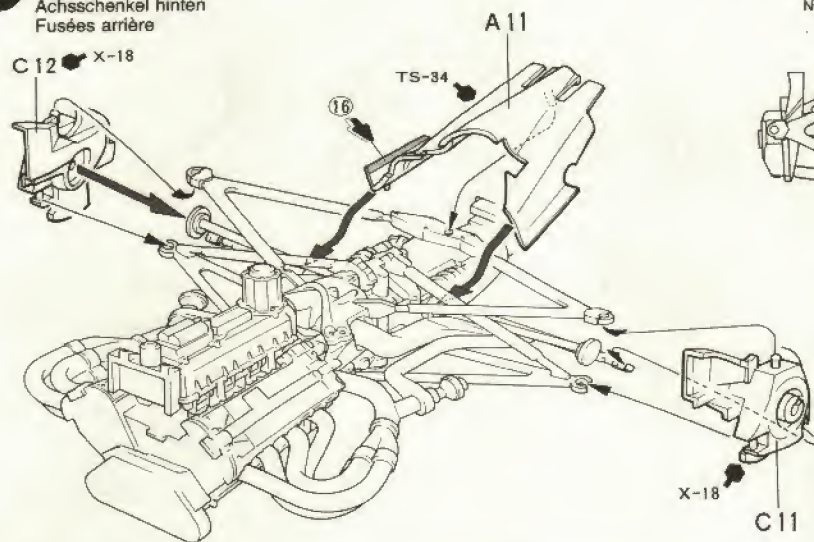
右側
Right
Rechts
Droit

《A8》

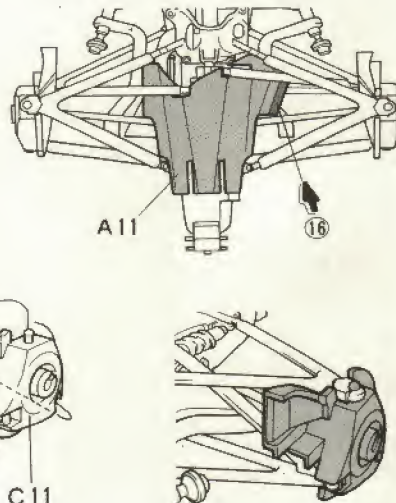
左側
Left
Links
Gauche



4 リアアップライトのとりつけ Rear uprights Achsschenkel hinten Fusées arrière



指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



5 シートのとりつけ Attaching seat / Sitz-Einbau / Fixation du siège

- ★フェーエルキャップ (B1, A8, A9) は、レースによってつく方向が異なります。お手持ちの資料を参考にとりつけて下さい。
- ★Fuel cap (B1) position varied from race to race. Select left or right side and fill opposite with A8 or A9.
- ★Der Tankdeckeleinbau war von Rennen zu Rennen unterschiedlich. Wählen Sie rechts oder links und verschließen Sie die Gegenseite mit A8 oder A9.
- ★La position du bouchon de remplissage varié d'une course à l'autre. Choisir le côté droit ou gauche et fixer A8 ou A9 sur la face opposée.

<A9>

右側
Right
Rechts
Droit



<A8>

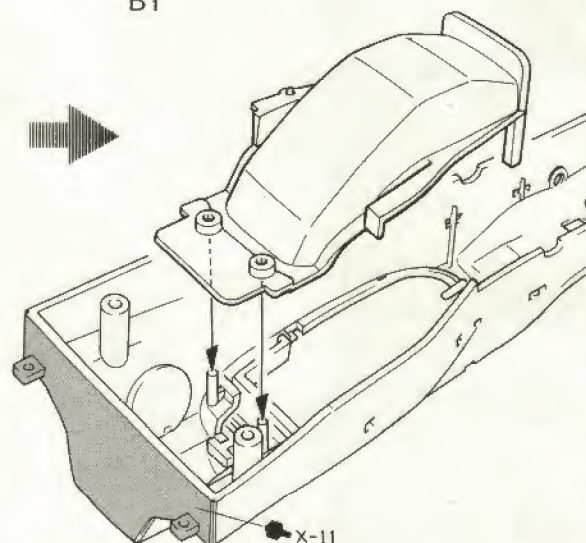
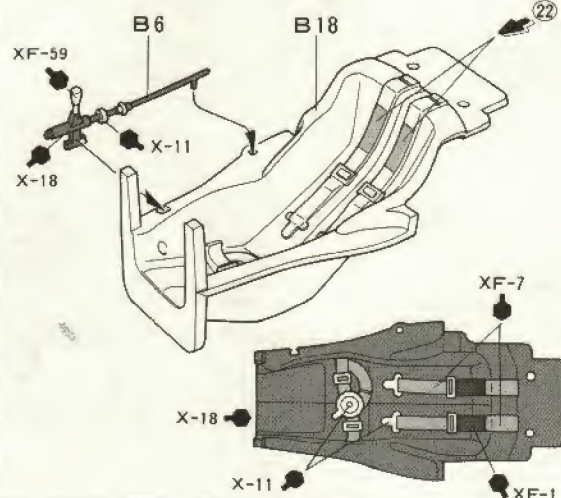
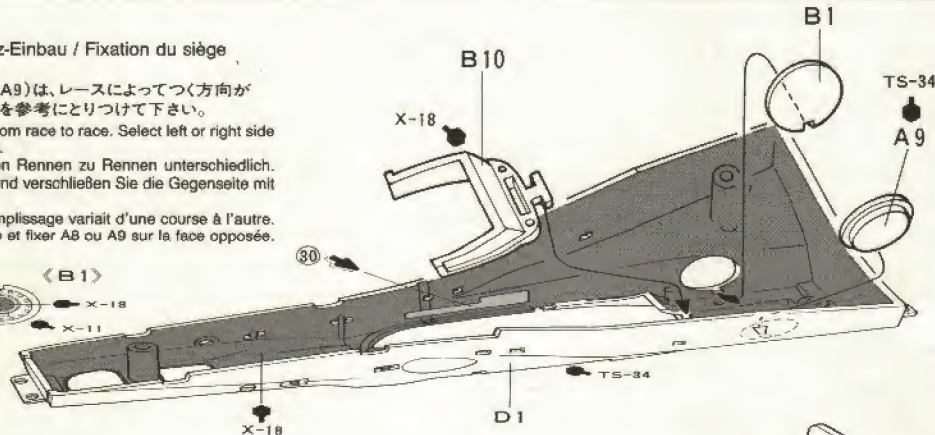
左側
Left
Links
Gauche



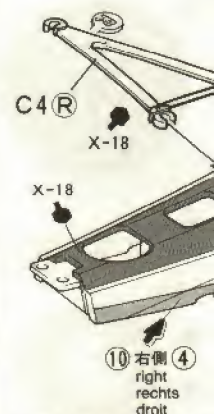
<B1>



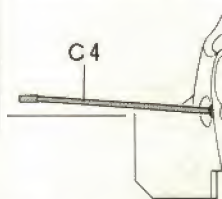
<B1>



6 フロントアップパー Front upper arms Vorderer, oberer Triangles supérieur



- ★左右をまちがえないようにと
- ★Note right and left.
- ★Auf links und rechts achten
- ★Distinguer droite et gauche



7 フロントロアアー Front lower arms Vorderer, unterer Triangles inférieur

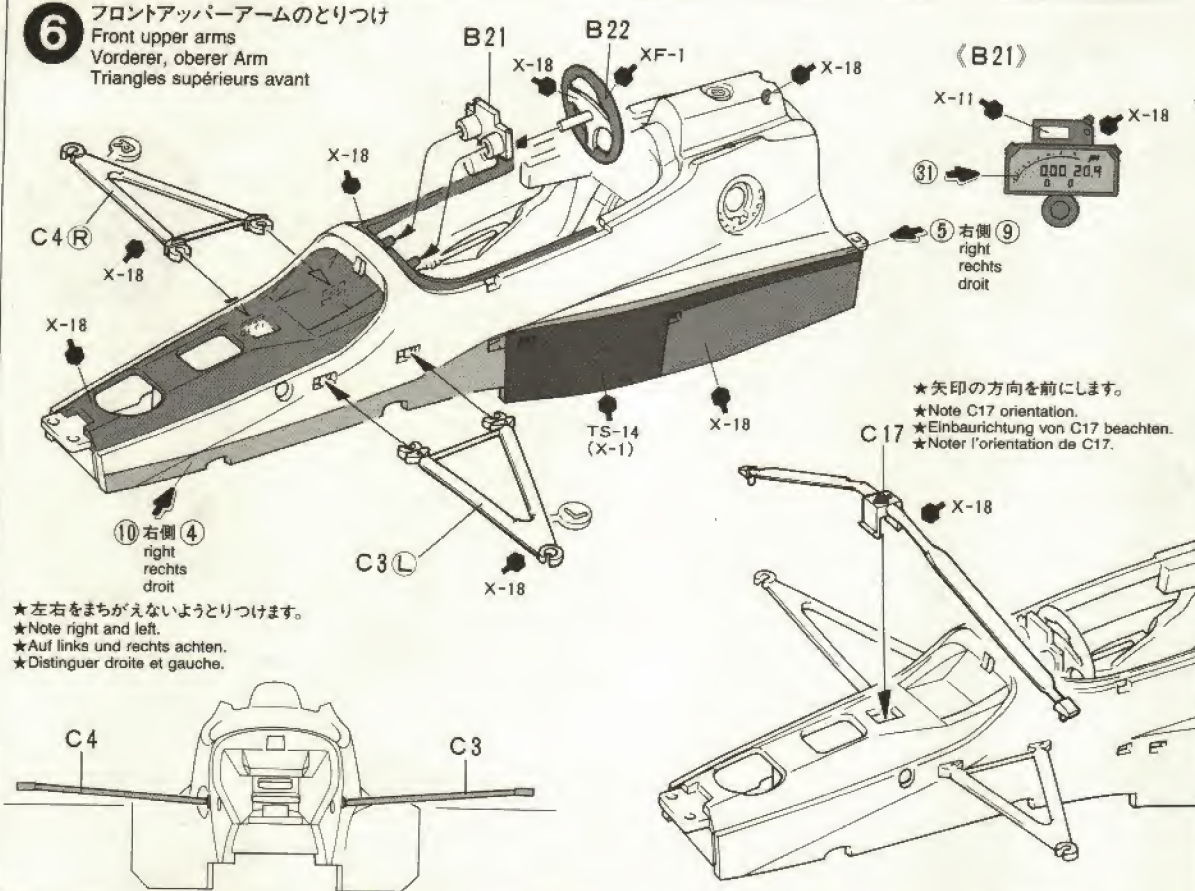
- ★矢印の向きに
- ★Note Cs arrow
- ★Einbaurichtung
- ★Noter l'orientation

8 タイロッドのとりつけ Tie-rod Zugstange Barre d'accouplement

- ★図のようにとりつけます。
- ★Attach as shown.
- ★Wie gezeigt einbauen.
- ★Attacher comme indiqué.

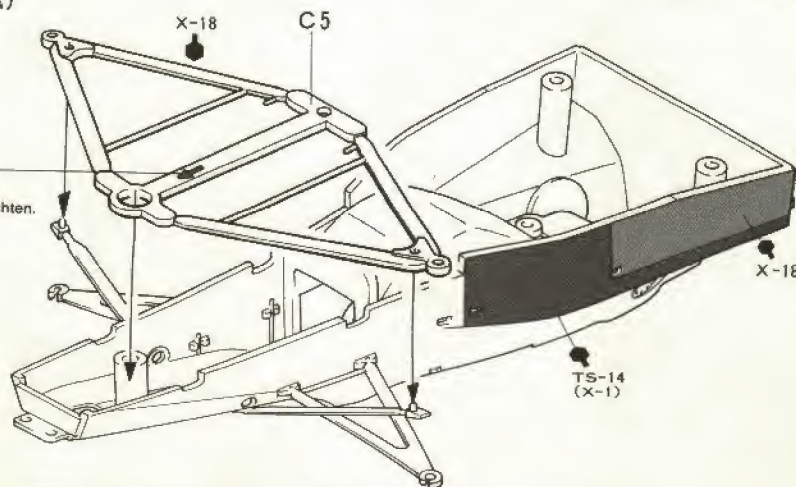


6 フロントアッパーアームのとりつけ Front upper arms Vorderer, oberer Arm Triangles supérieurs avant



7 フロントロアアームのとりつけ Front lower arms Vorderer, unterer Arm Triangles inférieurs avant

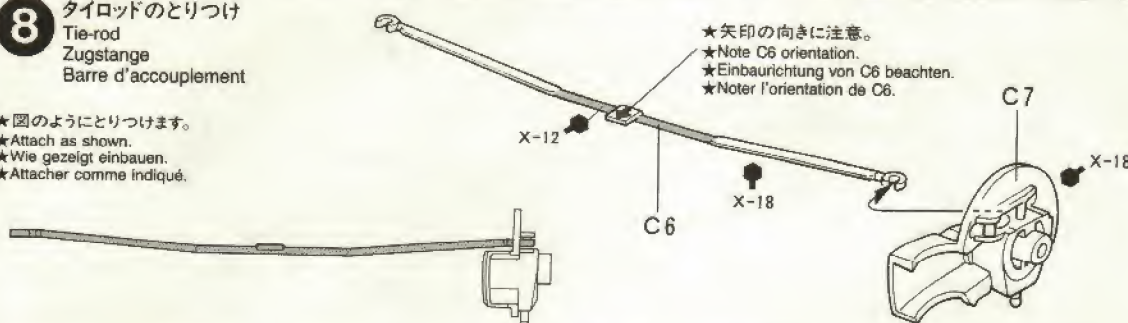
★矢印の向きに注意。
★Note C5 orientation.
★Einbaurichtung von C5 beachten.
★Noter l'orientation de C5.



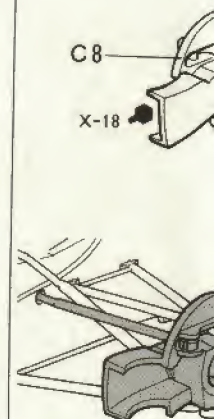
8 タイロッドのとりつけ Tie-rod Zugstange Barre d'accouplement

★図のようにとりつけます。
★Attach as shown.
★Wie gezeigt einbauen.
★Attacher comme indiqué.

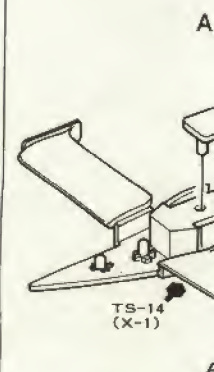
★矢印の向きに注意。
★Note C6 orientation.
★Einbaurichtung von C6 beachten.
★Noter l'orientation de C6.



9 フロントアッ Front upright Achsschenke Fusées avant



10 エンジンのと Engine installa Motor-Einbau Mise en place



《B21》

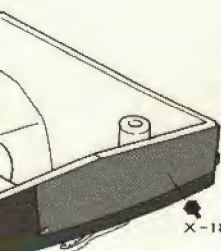
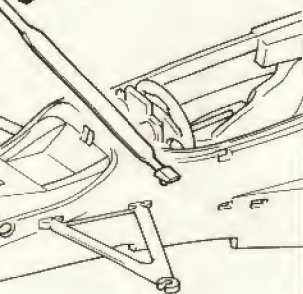
X-11 X-18

③1 000 20.9

⑤ 右側 ⑨
right
rechts
droit

★矢印の方向を前にします。
★Note C17 orientation.
★Einbaurichtung von C17 beachten.
★Noter l'orientation de C17.

X-18

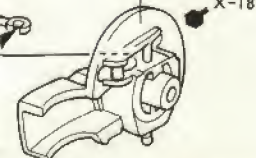


TS-14
(X-1)

beachten.
C8.

C7

X-18



9

フロントアップライトのとりつけ

Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant

B16

X-18

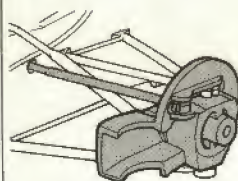
X-18

B17

C8

X-18

C7



10

エンジンのとりつけ

Engine installation
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

A3

A2 XF-16

X-11

XF-16

B23

A16

X-18

A5

X-11

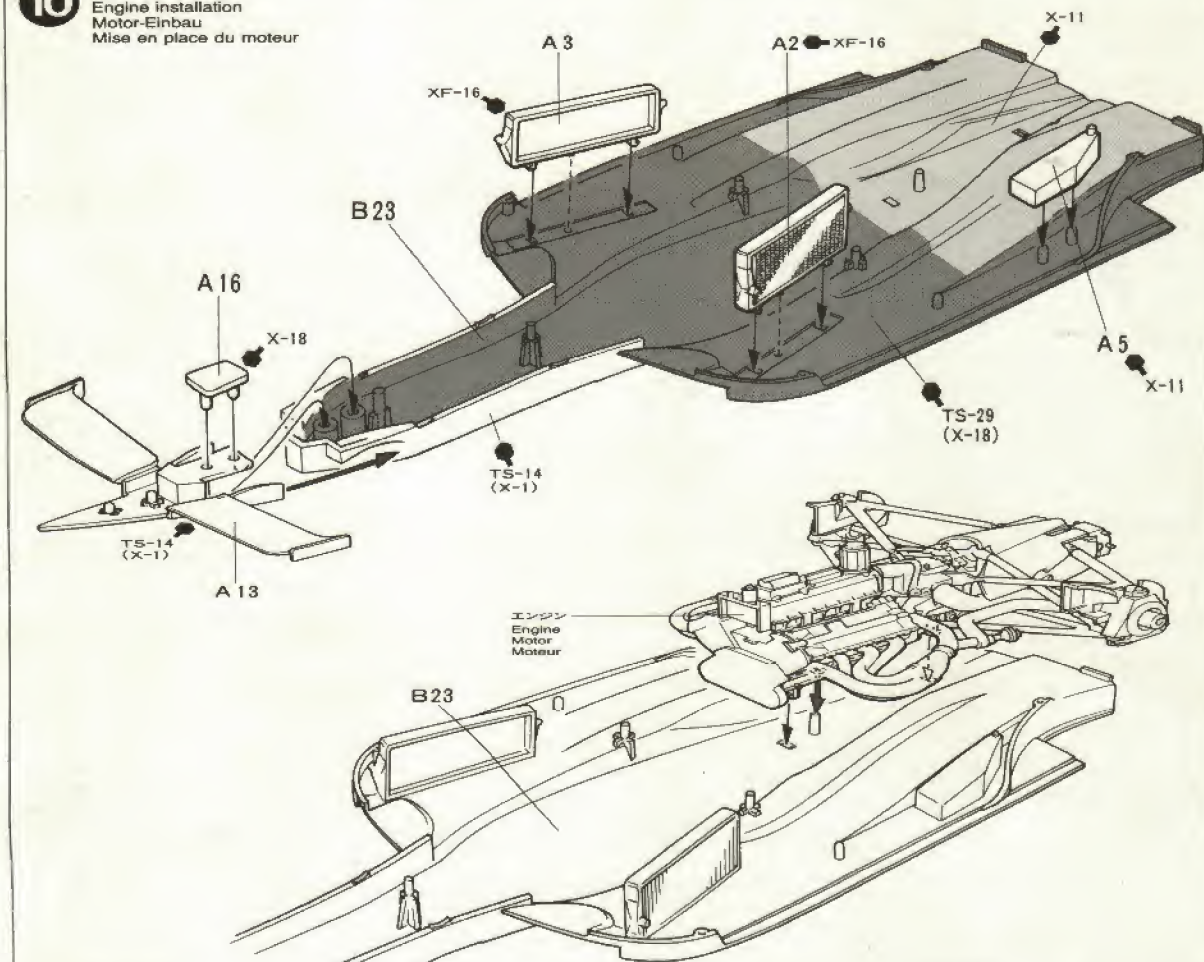
TS-29
(X-18)

TS-14
(X-1)

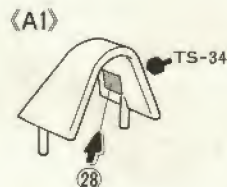
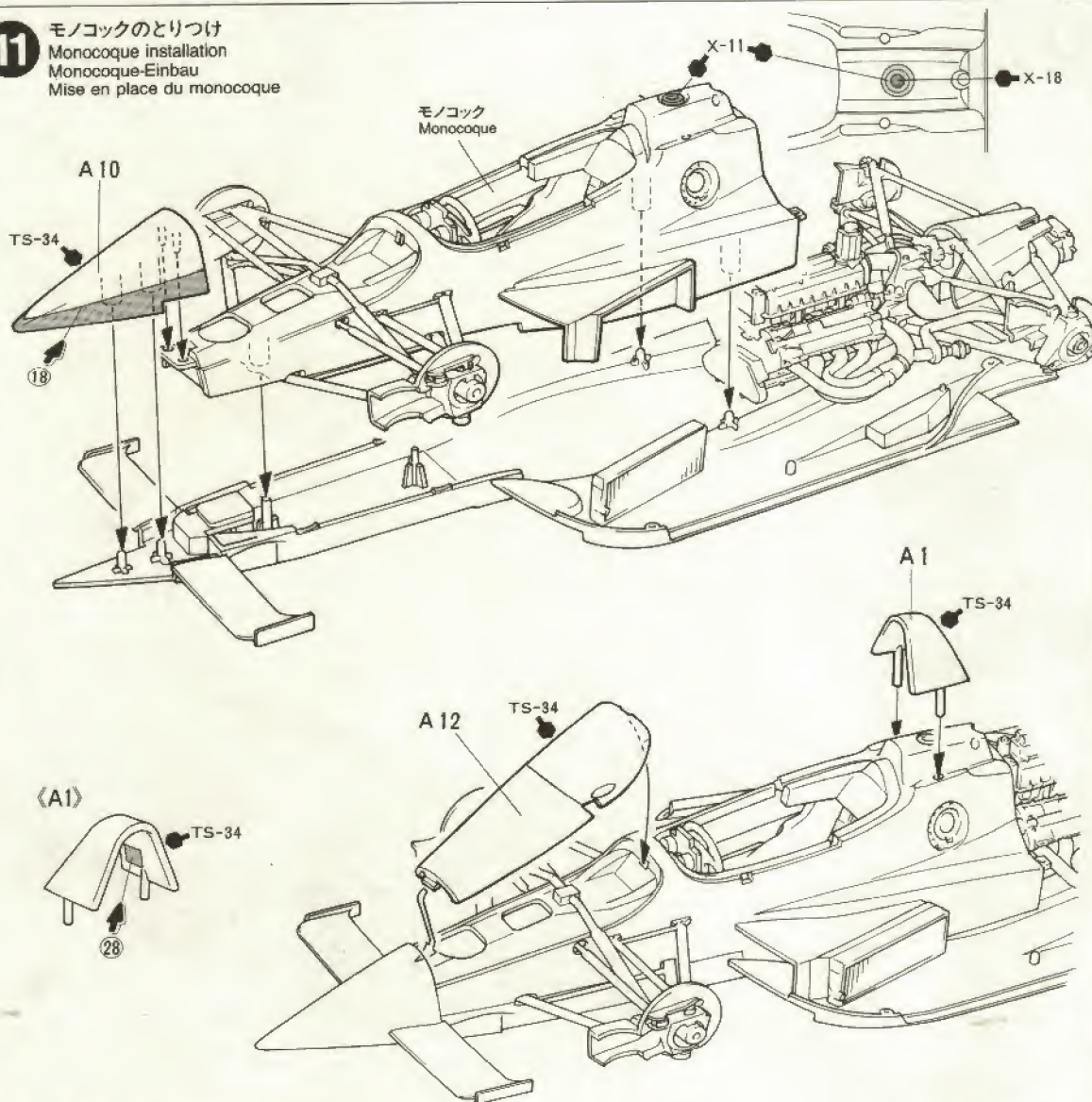
A13

エンジン
Engine
Motor
Moteur

B23

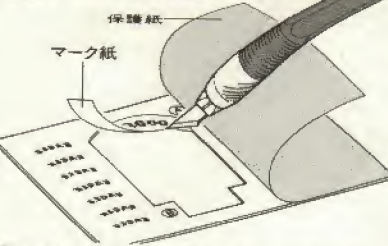


11 モノコックのとりつけ Monocoque installation Monocoque-Einbau Mise en place du monocoque



《タイヤマークのはり方》

タイヤマークは、保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。
①マークを貼る部分のほこりや油気などをぬらした布でふきとって下さい。
②保護紙を取り去ります。(マーク面を汚さないように注意します) マークより少し大きめにカッターなどで切れ目をいれ、台紙からマークをはがします。



③文字が正しく読めるように、マーク紙を裏がえしにしてタイヤにあわせ、指で

こすってマークをはりつけます。

④マーク紙の上から水をつけた指先で、マーク部分をなでるようにします。

⑤しばらくしてマークがタイヤにはりついたら、ゆっくりマーク紙をはがします。

⑥マーク紙をはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとって下さい。

HOW TO APPLY THE TIRE DECALS

Tire decals have the adhesive on the surface, and are covered with a thin protective paper.

① Wipe tire surface with a damp cloth.
② Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
③ Place decal into position and rub lightly with your finger.

④ Apply moisture with a wet finger.

⑤ Carefully remove the paper.

⑥ Wipe off excess moisture with a soft cloth.

ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER

Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.

① Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.

② Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modelliermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.

③ Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.

④ Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.

⑤ Das Papier vorsichtig abziehen.

⑥ Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transfert dont l'une des faces est adhésive.

① Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.

② Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.

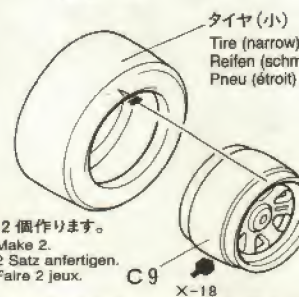
③ Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.

④ Humidifier avec un doigt mouillé.

⑤ Enlever le papier avec précaution.

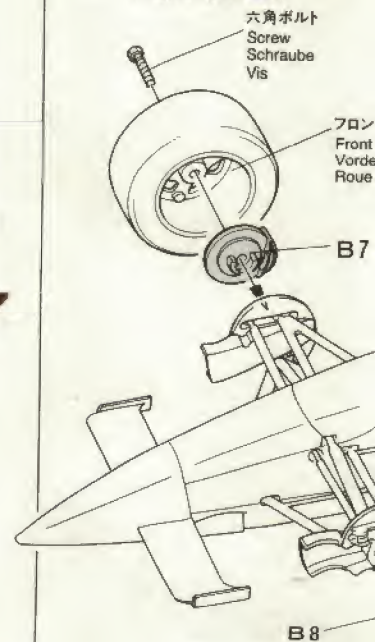
⑥ Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon sec.

12 《フロントホイール》 Front wheel Vorderrad Roue avant



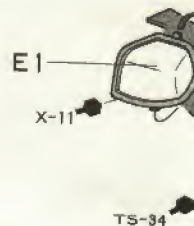
★ 2個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Satz anfertigen.
★ Faire 2 jeux.

13 ホイールのとりつけ Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

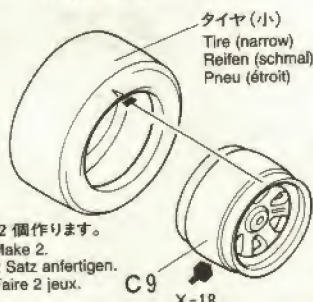
14 カウルのくみ立て Body cowl Karosserieverkleidung Carrosserie



X-18

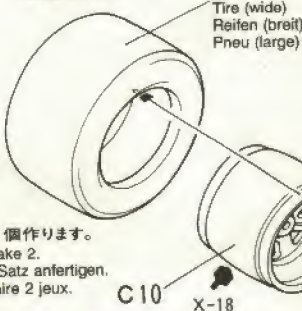
12 《フロントホイール》 Front wheel Vorderrad Roue avant

★ 2 個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Satz anfertigen.
★ Faire 2 jeux.



《リアホイール》 Rear wheel Hinterrad Roue arrière

★ 2 個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Satz anfertigen.
★ Faire 2 jeux.



《フロント》 Front Vorne Avant

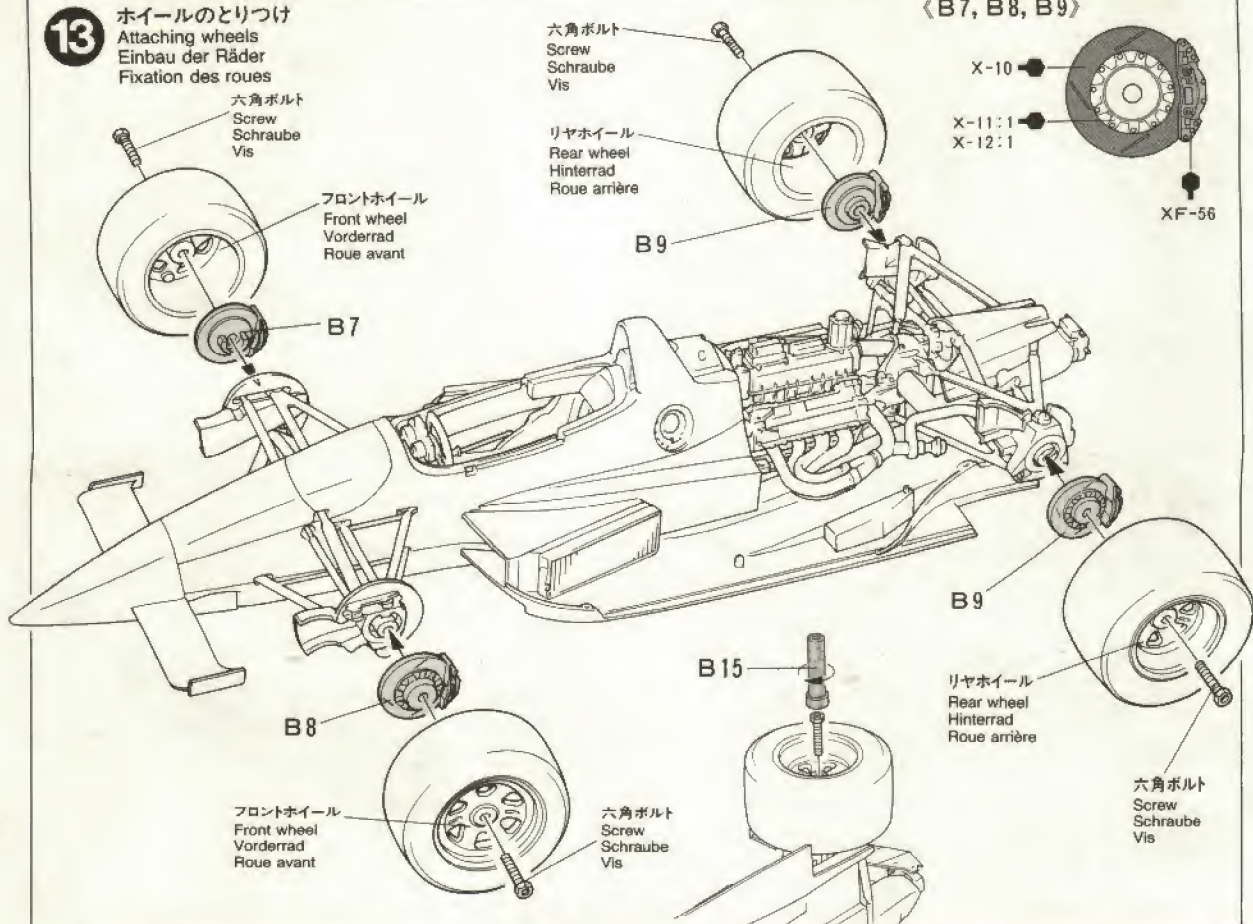


《リア》 Rear Hinten Arrière

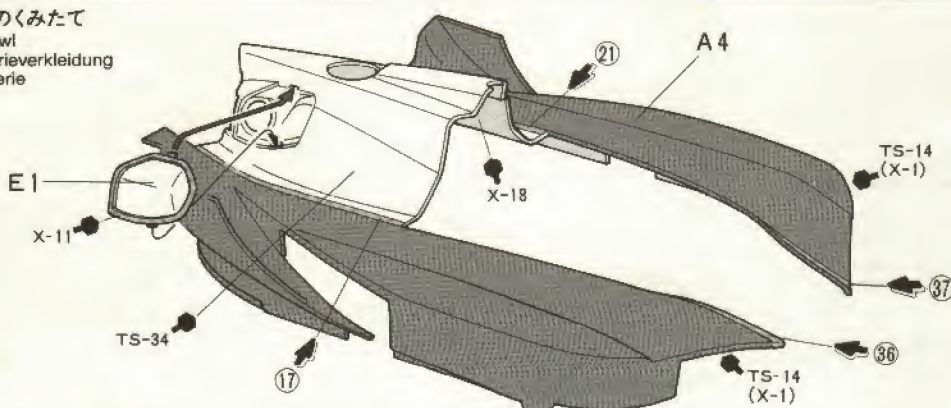


★ マーク A, B, C は両面に貼ります。
★ Apply decals A, B and C to both sides.
★ Bringen Sie die Abziehbilder A, B & C an beiden Seiten an.
★ Poser les décalcomanies A, B et C sur les deux côtés.

13 ホイールのとりつけ Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues



14 カウルのくみ立て Body cowl Karosserieverkleidung Carrosserie



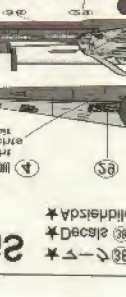
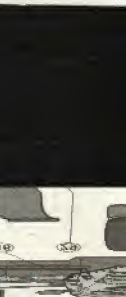
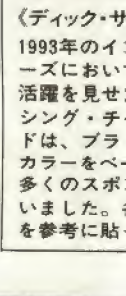
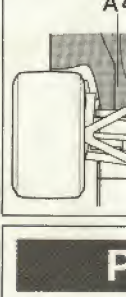
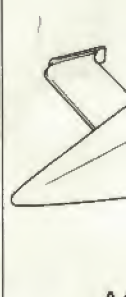
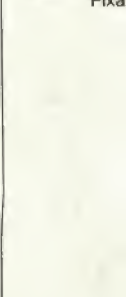
15

リヤ
Rear
Hinten
Arrière



16

カウ
Attac
Anbr
Fixa



Vorsicht, kei-

che bringen.

Platz anbrin-

drücken.

it auftragen.

mit weichem

FERTS SUR

pneus sont

ort dont l'une

fon humide.

Attention à

Découper les

ent la ligne en

ace et frotter

illé.

tion.

ec un chiffon

P

《ディック・サ

1993年のイ

ーズにおい

活躍を見せ

シング・チ

ドは、ブラ

カラーをべ

多くのスポ

いました。

を参考に貼

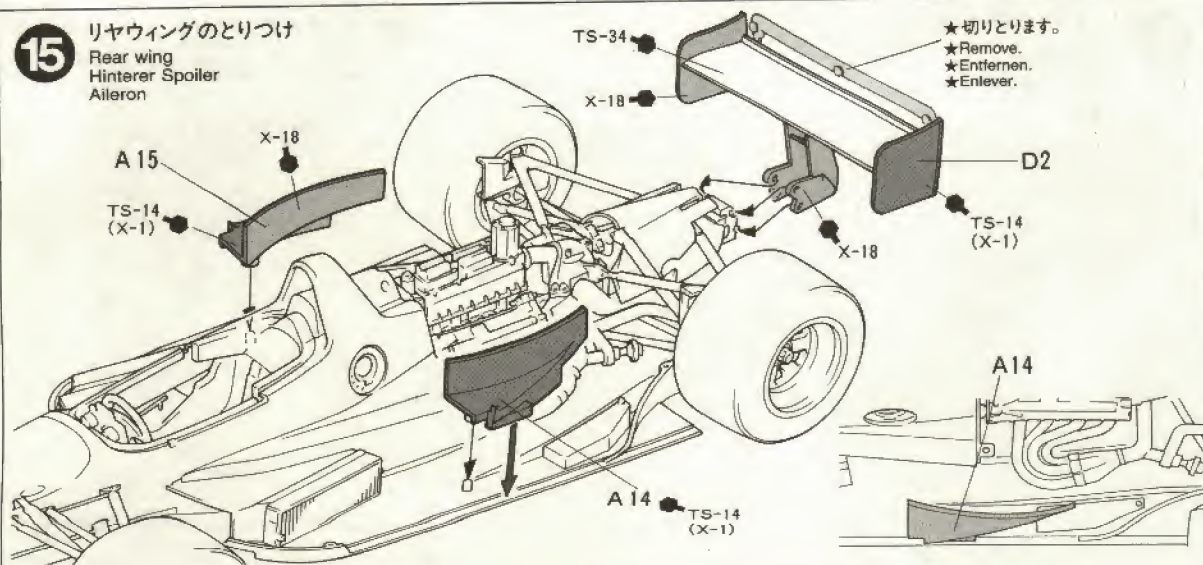
MARKING2

★ Decals

★ Decals

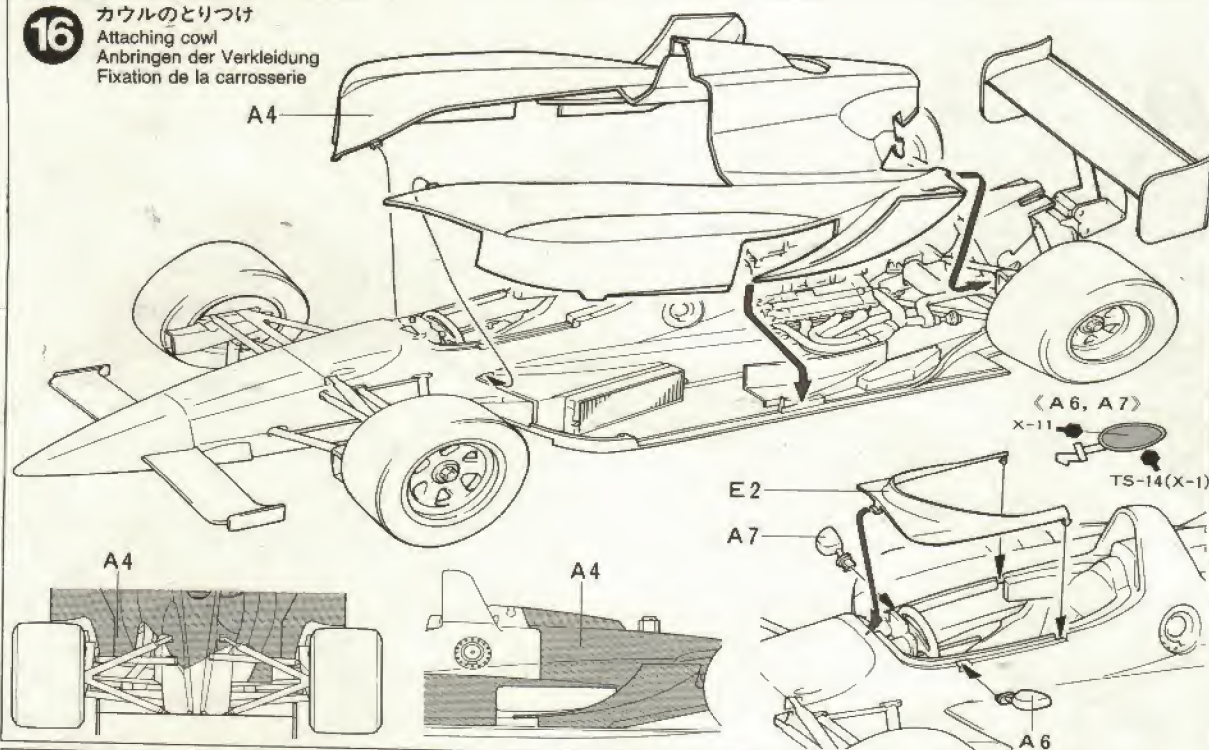
15

リヤウィングのとりつけ

Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron

16

カウルのとりつけ

Attaching cowl
Anbringen der Verkleidung
Fixation de la carrosserie

PAINTING

《ディック・サイモン ローラの塗装》

1993年のインディカー・ワールド・シリーズにおいて、R. ボゼールのドライブで活躍を見せたディック・サイモン・レーシング・チームのローラT93/00フォードは、ブラックとイエローのツートンカラーをベースに、DURACELLをはじめ多くのスポンサーステッカーで彩られていました。各種のスライドマークはP10を参考に貼って下さい。

PAINTING THE DICK SIMON LOLA T93/00 FORD
The model represents the Dick Simon Lola T93/00 racer as seen during the 1993 Indy Car World Championship Series of races. It was painted a two-tone scheme of gloss yellow and black with numerous sponsorship markings, such as Duracell and Sadia. Detail painting is called out during construction and should be done at that time.

LACKIERUNG DES DICK SIMON LOLA T93/00 FORD

Das Modell zeigt den Dick Simon Lola T93/00 wie er bei den Rennen der Indy-Car Weltmeisterschafts-Serie 1993 fuhr. Er war

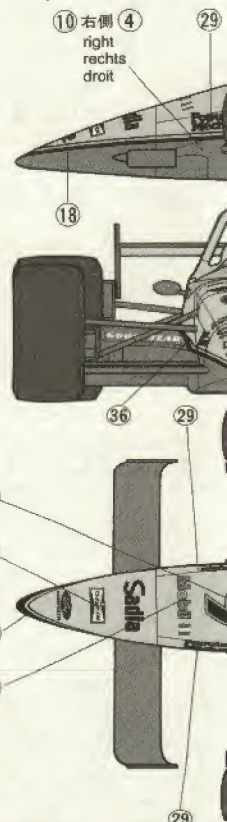
zweifarbzig in Hochglanz-Gelb und Schwarz lackiert mit zahlreichen Markenzeichen wie Duracell und Sadia. Die Detail-Bemalung wird im jeweiligen Bauabschnitt beschrieben und sollte dort vorgenommen werden.

DECORATION DE LA LOLA T93/00 FORD DICK SIMON

Le modèle représente la Lola T93/00 du team Dick Simon telle qu'engagée dans le Championnat Indy 1993. Elle portait une livrée deux tons jaune et noir brillants avec de nombreux marquages et logos de sponsors, tels Duracell et Sadia. La peinture des détails est à réaliser lors du montage de votre modèle.

MARKINGS

★マーク (36)
★Decals (36)
★Abziehbilder (36)



APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミで切り
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどからタオル等の布の上に置き
- ③ 台紙のはしを手でもち、貼る所をスライドさせてモデルに移して
- ④ 指に少し水をつけてマークをがら、正しい位置にずらし
- ⑤ やわらかい布でマーク内側のし出しながら、おしつけるよう

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for

AFTER MARKET SERVICE

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your Tamiya dealer so that the parts received will be correctly identified and supplied. Note that specifications, availability and prices are subject to change without notice.

Parts code

| | | |
|---------|-------|-----|
| 0002720 | ..... | A |
| 0002689 | ..... | B |
| 0002690 | ..... | C |
| 0002721 | ..... | D |
| 0002722 | ..... | E |
| 9402247 | ..... | Tin |
| 1402290 | ..... | De |
| 1402291 | ..... | De |
| 1402292 | ..... | Tin |
| 1052333 | ..... | Ins |

MARKINGS

★A4, A6, A7, A14, A15, A18, A29, A36, A37, A38, A39, A40, A41, A42, A43, A44, A45, A46, A47, A48, A49, A50, A51, A52, A53, A54, A55, A56, A57, A58, A59, A60, A61, A62, A63, A64, A65, A66, A67, A68, A69, A70, A71, A72, A73, A74, A75, A76, A77, A78, A79, A80, A81, A82, A83, A84, A85, A86, A87, A88, A89, A90, A91, A92, A93, A94, A95, A96, A97, A98, A99, A100, A101, A102, A103, A104, A105, A106, A107, A108, A109, A110, A111, A112, A113, A114, A115, A116, A117, A118, A119, A120, A121, A122, A123, A124, A125, A126, A127, A128, A129, A130, A131, A132, A133, A134, A135, A136, A137, A138, A139, A140, A141, A142, A143, A144, A145, A146, A147, A148, A149, A150, A151, A152, A153, A154, A155, A156, A157, A158, A159, A160, A161, A162, A163, A164, A165, A166, A167, A168, A169, A170, A171, A172, A173, A174, A175, A176, A177, A178, A179, A180, A181, A182, A183, A184, A185, A186, A187, A188, A189, A190, A191, A192, A193, A194, A195, A196, A197, A198, A199, A200, A201, A202, A203, A204, A205, A206, A207, A208, A209, A210, A211, A212, A213, A214, A215, A216, A217, A218, A219, A220, A221, A222, A223, A224, A225, A226, A227, A228, A229, A230, A231, A232, A233, A234, A235, A236, A237, A238, A239, A240, A241, A242, A243, A244, A245, A246, A247, A248, A249, A250, A251, A252, A253, A254, A255, A256, A257, A258, A259, A260, A261, A262, A263, A264, A265, A266, A267, A268, A269, A270, A271, A272, A273, A274, A275, A276, A277, A278, A279, A280, A281, A282, A283, A284, A285, A286, A287, A288, A289, A290, A291, A292, A293, A294, A295, A296, A297, A298, A299, A300, A301, A302, A303, A304, A305, A306, A307, A308, A309, A310, A311, A312, A313, A314, A315, A316, A317, A318, A319, A320, A321, A322, A323, A324, A325, A326, A327, A328, A329, A330, A331, A332, A333, A334, A335, A336, A337, A338, A339, A340, A341, A342, A343, A344, A345, A346, A347, A348, A349, A350, A351, A352, A353, A354, A355, A356, A357, A358, A359, A360, A361, A362, A363, A364, A365, A366, A367, A368, A369, A370, A371, A372, A373, A374, A375, A376, A377, A378, A379, A380, A381, A382, A383, A384, A385, A386, A387, A388, A389, A390, A391, A392, A393, A394, A395, A396, A397, A398, A399, A400, A401, A402, A403, A404, A405, A406, A407, A408, A409, A410, A411, A412, A413, A414, A415, A416, A417, A418, A419, A420, A421, A422, A423, A424, A425, A426, A427, A428, A429, A430, A431, A432, A433, A434, A435, A436, A437, A438, A439, A440, A441, A442, A443, A444, A445, A446, A447, A448, A449, A450, A451, A452, A453, A454, A455, A456, A457, A458, A459, A460, A461, A462, A463, A464, A465, A466, A467, A468, A469, A470, A471, A472, A473, A474, A475, A476, A477, A478, A479, A480, A481, A482, A483, A484, A485, A486, A487, A488, A489, A490, A491, A492, A493, A494, A495, A496, A497, A498, A499, A500, A501, A502, A503, A504, A505, A506, A507, A508, A509, A510, A511, A512, A513, A514, A515, A516, A517, A518, A519, A520, A521, A522, A523, A524, A525, A526, A527, A528, A529, A530, A531, A532, A533, A534, A535, A536, A537, A538, A539, A540, A541, A542, A543, A544, A545, A546, A547, A548, A549, A550, A551, A552, A553, A554, A555, A556, A557, A558, A559, A560, A561, A562, A563, A564, A565, A566, A567, A568, A569, A570, A571, A572, A573, A574, A575, A576, A577, A578, A579, A580, A581, A582, A583, A584, A585, A586, A587, A588, A589, A590, A591, A592, A593, A594, A595, A596, A597, A598, A599, A600, A601, A602, A603, A604, A605, A606, A607, A608, A609, A610, A611, A612, A613, A614, A615, A616, A617, A618, A619, A620, A621, A622, A623, A624, A625, A626, A627, A628, A629, A630, A631, A632, A633, A634, A635, A636, A637, A638, A639, A640, A641, A642, A643, A644, A645, A646, A647, A648, A649, A650, A651, A652, A653, A654, A655, A656, A657, A658, A659, A660, A661, A662, A663, A664, A665, A666, A667, A668, A669, A670, A671, A672, A673, A674, A675, A676, A677, A678, A679, A680, A681, A682, A683, A684, A685, A686, A687, A688, A689, A690, A691, A692, A693, A694, A695, A696, A697, A698, A699, A700, A701, A702, A703, A704, A705, A706, A707, A708, A709, A710, A711, A712, A713, A714, A715, A716, A717, A718, A719, A720, A721, A722, A723, A724, A725, A726, A727, A728, A729, A730, A731, A732, A733, A734, A735, A736, A737, A738, A739, A740, A741, A742, A743, A744, A745, A746, A747, A748, A749, A750, A751, A752, A753, A754, A755, A756, A757, A758, A759, A760, A761, A762, A763, A764, A765, A766, A767, A768, A769, A770, A771, A772, A773, A774, A775, A776, A777, A778, A779, A780, A781, A782, A783, A784, A785, A786, A787, A788, A789, A790, A791, A792, A793, A794, A795, A796, A797, A798, A799, A800, A801, A802, A803, A804, A805, A806, A807, A808, A809, A810, A811, A812, A813, A814, A815, A816, A817, A818, A819, A820, A821, A822, A823, A824, A825, A826, A827, A828, A829, A830, A831, A832, A833, A834, A835, A836, A837, A838, A839, A840, A841, A842, A843, A844, A845, A846, A847, A848, A849, A850, A851, A852, A853, A854, A855, A856, A857, A858, A859, A860, A861, A862, A863, A864, A865, A866, A867, A868, A869, A870, A871, A872, A873, A874, A875, A876, A877, A878, A879, A880, A881, A882, A883, A884, A885, A886, A887, A888, A889, A890, A891, A892, A893, A894, A895, A896, A897, A898, A899, A900, A901, A902, A903, A904, A905, A906, A907, A908, A909, A910, A911, A912, A913, A914, A915, A916, A917, A918, A919, A920, A921, A922, A923, A924, A925, A926, A927, A928, A929, A930, A931, A932, A933, A934, A935, A936, A937, A938, A939, A940, A941, A942, A943, A944, A945, A946, A947, A948, A949, A950, A951, A952, A953, A954, A955, A956, A957, A958, A959, A960, A961, A962, A963, A964, A965, A966, A967, A968, A969, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, A985, A986, A987, A988, A989, A990, A991, A992, A993, A994, A995, A996, A997, A998, A999, A1000, A1001, A1002, A1003, A1004, A1005, A1006, A1007, A1008, A1009, A1010, A1011, A1012, A1013, A1014, A1015, A1016, A1017, A1018, A1019, A1020, A1021, A1022, A1023, A1024, A1025, A1026, A1027, A1028, A1029, A1030, A1031, A1032, A1033, A1034, A1035, A1036, A1037, A1038, A1039, A1040, A1041, A1042, A1043, A1044, A1045, A1046, A1047, A1048, A1049, A1050, A1051, A1052, A1053, A1054, A1055, A1056, A1057, A1058, A1059, A1060, A1061, A1062, A1063, A1064, A1065, A1066, A1067, A1068, A1069, A1070, A1071, A1072, A1073, A1074, A1075, A1076, A1077, A1078, A1079, A1080, A1081, A1082, A1083, A1084, A1085, A1086, A1087, A1088, A1089, A1090, A1091, A1092, A1093, A1094, A1095, A1096, A1097, A1098, A1099, A1100, A1101, A1102, A1103, A1104, A1105, A1106, A1107, A1108, A1109, A1110, A1111, A1112, A1113, A1114, A1115, A1116, A1117, A1118, A1119, A1120, A1121, A1122, A1123, A1124, A1125, A1126, A1127, A1128, A1129, A1130, A1131, A1132, A1133, A1134, A1135, A1136, A1137, A1138, A1139, A1140, A1141, A1142, A1143, A1144, A1145, A1146, A1147, A1148, A1149, A1150, A1151, A1152, A1153, A1154, A1155, A1156, A1157, A1158, A1159, A1160, A1161, A1162, A1163, A1164, A1165, A1166, A1167, A1168, A1169, A1170, A1171, A1172, A1173, A1174, A1175, A1176, A1177, A1178, A1179, A1180, A1181, A1182, A1183, A1184, A1185, A1186, A1187, A1188, A1189, A1190, A1191, A1192, A1193, A1194, A1195, A1196, A1197, A1198, A1199, A1200, A1201, A1202, A1203, A1204, A1205, A1206, A1207, A1208, A1209, A1210, A1211, A1212, A1213, A1214, A1215, A1216, A1217, A1218, A1219, A1220, A1221, A1222, A1223, A1224, A1225, A1226, A1227, A1228, A1229, A1230, A1231, A1232, A1233, A1234, A1235, A1236, A1237, A1238, A1239, A1240, A1241, A1242, A1243, A1244, A1245, A1246, A1247, A1248, A1249, A1250, A1251, A1252, A1253, A1254, A1255, A1256, A1257, A1258, A1259, A1260, A1261, A1262, A1263, A1264, A1265, A1266, A1267, A1268, A1269, A1270, A1271, A1272, A1273, A1274, A1275, A1276, A1277, A1278, A1279, A1280, A1281, A1282, A1283, A1284, A1285, A1286, A1287, A1288, A1289, A1290, A1291, A1292, A1293, A1294, A1295, A1296, A1297, A1298, A1299, A1300, A1301, A1302, A1303, A1304, A1305, A1306, A1307, A1308, A1309, A1310, A1311, A1312, A1313, A1314, A1315, A1316, A1317, A1318, A1319, A1320, A1321, A1322, A1323, A1324, A1325, A1326, A1327, A1328, A1329, A1330, A1331, A1332, A1333, A1334, A1335, A1336, A1337, A1338, A1339, A1340, A1341, A1342, A1343, A1344, A1345, A1346, A1347, A1348, A1349, A1350, A1351, A1352, A1353, A1354, A1355, A1356, A1357, A1358, A1359, A1360, A1361, A1362, A1363, A1364, A1365, A1366, A1367, A1368, A1369, A1370, A1371, A1372, A1373, A1374, A1375, A1376, A1377, A1378, A1379, A1380, A1381, A1382, A1383, A1384, A1385, A1386, A1387, A1388, A1389, A1390, A1391, A1392, A1393, A1394, A1395, A1396, A1397, A1398, A1399, A1400, A1401, A1402, A1403, A1404, A1405, A1406, A1407, A1408, A1409, A1410, A1411, A1412, A1413, A1414, A1415, A1416, A1417, A1418, A1419, A1420, A1421, A1422, A1423, A1424, A1425, A1426, A1427, A1428, A1429, A1430, A1431, A1432, A1433, A1434, A1435, A1436, A1437, A1438, A1439, A1440, A1441, A1442, A1443, A1444, A1445, A1446, A1447, A1448, A1449, A1450, A1451, A1452, A1453, A1454, A1455, A1456, A1457, A1458, A1459, A1460, A1461, A1462, A1463, A1464, A1465, A1466, A1467, A1468, A1469, A1470, A1471, A1472, A1473, A1474, A1475, A1476, A1477, A1478, A1479, A1480, A1481, A1482, A1483, A1484, A1485, A1486, A1487, A1488, A1489, A1490, A1491, A1492, A1493, A1494, A1495, A1496, A1497, A1498, A1499, A1500, A1501, A1502, A1503, A1504, A1505, A1506, A1507, A1508, A1509, A1510, A1511, A1512, A1513, A1514, A1515, A1516, A1517, A1518, A1519, A1520, A1521, A1522, A1523, A1524, A1525, A1526, A1527, A1528, A1529, A1530, A1531, A1532, A1533, A1534, A1535, A1536, A1537, A1538, A1539, A1540, A1541, A1542, A1543, A1544, A1545, A1546, A1547, A1548, A1549, A1550, A1551, A1552, A1553, A1554, A1555, A1556, A1557, A1558, A1559, A1560, A1561, A1562, A1563, A1564, A1565, A1566, A1567, A1568, A1569, A1570, A1571, A1572, A1573, A1574, A1575, A1576, A1577, A1578, A1579, A1580, A1581, A1582, A1583, A1584, A1585, A1586, A1587, A1588, A1589, A1590, A1591, A1592, A1593, A1594, A1595, A1596, A1597, A1598, A1599, A1600, A1601, A1602, A1603, A1604, A1605, A1606, A1607, A1608, A1609, A1610, A1611, A1612, A1613, A1614, A1615, A1616, A1617, A1618, A1619, A1620, A1621, A1622, A1623, A1624, A1625, A1626, A1627, A1628, A1629, A1630, A1631, A1632, A1633, A1634, A1635, A1636, A1637, A1638, A1639, A1640, A1641, A1642, A1643, A1644, A1645, A1646, A1647, A1648, A1649, A1650, A1651, A1652, A1653, A1654, A1655, A1656, A1657, A1658, A1659, A1660, A1661, A1662, A1663, A1664, A1665, A1666, A1667, A1668, A1669, A1670, A1671, A1672, A1673, A1674, A1675, A1676, A1677, A1678, A1679, A1680, A1681, A1682, A1683, A1684, A1685, A1686, A1687, A1688, A1689, A1690, A1691, A1692, A1693, A1694, A1695, A1696, A1697, A1698, A1699, A1700, A1701, A1702, A1703, A1704, A1705, A1706, A1707, A1708, A1709, A1710, A1711, A1712, A1713, A1714, A1715, A1716, A1717, A1718, A1719, A1720, A1721, A1722, A1723, A1724, A1725, A1726, A1727, A1728, A1729, A1730, A1731, A1732, A1733, A1734, A1735, A1736, A1737, A1738, A1739, A1740, A1741, A1742, A1743, A1744, A1745, A1746, A1747, A1748, A1749, A1750, A1751, A1752, A1753, A1754, A1755, A1756, A1757, A1758, A1759, A1760, A1761, A1762, A1763, A1764, A1765, A1766, A1767, A1768, A1769, A1770, A1771, A1772, A1773, A1774, A1775, A1776, A1777, A1778, A1779, A1780, A1781, A1782, A1783, A1784, A1785, A1786, A1787, A1788, A1789, A1790, A1791, A1792, A1793, A1794, A1795, A1796, A1797, A1798, A1799, A1800, A1801, A1802, A1803, A1804, A1805, A1806, A1807, A1808, A1809, A1810, A1811, A1812, A1813, A1814, A1815, A1816, A1817, A1818, A1819, A1820, A1821, A1822, A1823, A1824, A1825, A1826, A1827, A1828, A1829, A1830, A1831, A1832, A1833, A1834, A1835, A1836, A1837, A1838, A1839, A1840, A1841, A1842, A1843, A1844, A1845, A1846, A1847, A1848, A1849, A1850, A1851, A1852, A1853, A1854, A1855, A1856, A1857, A1858, A1859, A1860, A1861, A1862, A1863, A1864, A1865, A1866, A1867, A1868, A1869, A1870, A1871, A1872, A1873, A1874, A18

/ Red / Rot / Rouge
 / Lemon yellow /
 / Jaune Citron
 / Brown / Brun
 / Metal-Grau /
 / s acier
 / Chrome silver /
 / Aluminium chromé
 / Semi gloss black /
 / Noir satiné
 / Park green / Grasgrün /
 / en pré
 / Flat black / Matt Schwarz /
 / Flat red / Matt rot / Rouge mat
 / Flat aluminium /
 / Aluminium mat
 / Metallic grey / Grau-
 / Gris métallisé
 / Dessert yellow / Sandgelb /
 / Jaune désert

B6

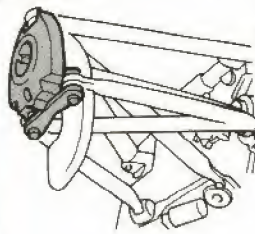
→ この矢印のシリツけ部は
 接着不要です。
 Do not cement.
 Nicht kleben.
 Ne pas coller.

X-F-1
 X-9
 X-11

X-10:1
 + X-9:3

X-11

Cockpit-Aufbau
 307C7V334A

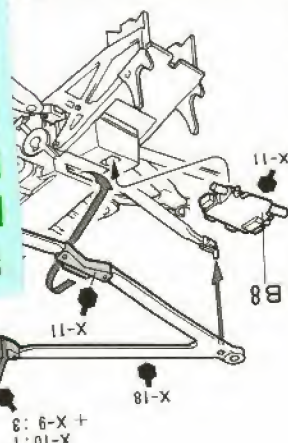


X-18
 C6



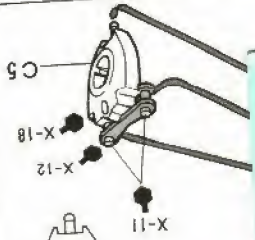
C6

3
 リアサスペンション
 Achsschenkel hinten
 Fusées arrière



+ X-9:3
 X-10:1
 X-11

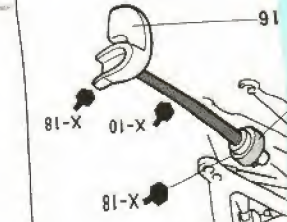
指示の番号のスクエアマークをはいります。
 Number of decal to apply, das anzubringen ist.
 Numéro des Adhésibides, à coller



C5

B25

B10



X-18

9.9 Sadia 55

Raul Bossel

9.9

Mobil 1

ANTISTATIC

DURACELL

Vermont American Tools

Mobil 1

Sadia

CHAMPION

COGWRATH

PPG

Sadia

Vermont American Tools

Mobil 1

COGWRATH

Popular Mechanics

Popular Mechanics

55

Mobil 1

DURACELL

INDY TIRE

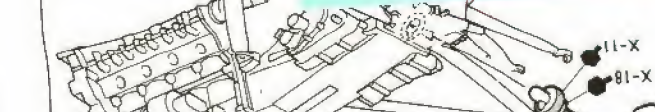
INDY TIRE

FUJIFILM

FUJIFILM

1/20 DICK SIMON DURACELL MOBIL 1
 SADIA LOLA T93/00 FORO
 (20041)1402290 ©1994 TAMIYA

TAMIYA PLASTIC MODEL CO.
 07945A PRINTED IN JAPAN



X-18

X-11

X-11